

Inhaltsverzeichnis

Jahrgang 1982 (Band 81)

Aufsätze

	Heft	Seite
Abel, F.: Vorschlag eines Abschlußprofils „Aussprache“ für den Französischunterricht an Deutschsprachige	3	289–304
Alexander, R.: What's in a Four-Letter Word? Word Meaning in English and Second Language Learning	2	219–224
Arditty, J.: Questions et hypothèses actuelles sur l'acquisition des langues secondes et étrangères	6	549–563
Bliesener, U.: Rahmenrichtlinien Englisch für die gymnasiale Oberstufe. Überlegungen – Probleme – Fragestellungen	1	55–72
Börner, O.: Lehrplanarbeit und moderne Fremdsprachen in Hamburg	1	47–55
Bolz, N.: Die Gestaltung remedialen Grammatikunterrichts auf der Oberstufe mit Hilfe von Diagnosetests	4	377–385
Christ, I.: Richtlinien in Tertiärsprachen. Probleme und Möglichkeiten der Innovation bei der Erstellung von Richtlinien für Schulfächer ohne Lehrtradition	1	88–107
Dod, E.: Zur didaktischen Reduktion grammatischer Regelsysteme: Einige Überlegungen am Beispiel der <i>contact clauses</i>	5	466–476
Düwell, H.: Motivation und Motivierung im fremdsprachlichen Anfangsunterricht	3	243–257
Dufeu, B.: Vers une pédagogie de l'être: la pédagogie relationnelle . .	3	267–289
Edener, W.: Unterrichts- und Lehrplanreformen in den Neueren Sprachen am Gymnasium in Bayern – Schwerpunkt Französisch	1	30–47
Franke, L.: Französischunterricht auf Niveau 2 – erster Abschluß und Übergang von Niveau 1 zum Kurssystem. Lernziele – Unterrichtsverfahren – Lernkontrollen erläutert am Beispiel von Salut B2 . .	3	324–340
Gardner, W.R.W.: Some Reflections on the Songs of Robert Burns	5	488–501
Genzlinger, W.: Autonome Kooperation und gesteuertes Lernen im Englischunterricht	3	257–267
Grandcolas, B.: Questions et hypothèses actuelles sur l'acquisition des langues secondes et étrangères	6	549–563
Grieser, Ch.: Die Gestaltung remedialen Grammatikunterrichts auf der Oberstufe mit Hilfe von Diagnosetests	4	377–385
Hagge, H.P.: Lehrplanarbeit und moderne Fremdsprachen in Hamburg	1	47–55
Hausmann, F.J.: Neue Wörterbücher für den Französischunterricht	2	191–219
Hoops, W.: Sachtexte und ihre didaktischen Dimensionen	2	173–191
Jung, U.O.H.: Überlegungen zum Stellenwert des Schulfunks im neu-sprachlichen Unterricht	4	352–377

Kasper, G.: Kommunikationsstrategien in der interimsprachlichen Produktion	6	578-600
Kielhöfer, B.: La reconstruction de l'interlangue pour l'emploi des pronoms relatifs <i>qui</i> et <i>que</i>	6	601-610
Kotte, G.: Stellungnahme zum Beitrag von Georg Steinmeyer „Kommunikation als zentrales Lernziel? Gedanken zu einer Akzentverlagerung im gymnasialen Französischunterricht“ in DNS 80:6 (1981), 529-540	4	439-441
Lauerbach, G.: Assoziative Bedeutung und Semantik in der Lerner-sprache	5	476-488
List, G.: Neuropsychologie und das Lernen und Lehren fremder Sprachen	2	149-172
List, G.: Plädoyer für mehr Beschäftigung mit kindlicher Sprachan-geignung im Fremdsprachenunterricht	6	563-577
Neumeister, H.: Die Sprachen in Europa - Elemente seines kulturellen Reichtums	5	501-512
Nitschke, W.: Some Reflections on the Songs of Robert Burns	5	488-501
Py, B.: Langue et interlangue	6	540-548
Rattunde, E.: Sprachlern- und Spracherwerbsphasen im Fremdspra-chenunterricht	6	611-624
Redicker, C.-H.: Eine neue Sichtweise: Wirtschaftsenglisch als ent-scheidungsorientierte Landeskunde	5	452-465
Schröder, K.: Vom Regulativ zum Rahmenplan: Versuch einer Ent-wicklungsgeschichte des neusprachlichen Lehrplans	1	5-29
Schröder, K.: Quousque Tandem in Memoriam	2	115-120
Stegmaier, E.: "Communes" und "counter culture" in den USA. Ein Vorschlag zur Landeskunde	4	407-419
Thiel, J.: Zur Neufassung der Einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung (EPA) Französisch	1	72-88
Uellenberg, K.: Die Gestaltung remedialen Grammatikunterrichts auf der Oberstufe mit Hilfe von Diagnosetests	4	377-385
Viëtor, W.: Der Sprachunterricht muß umkehren. Ein Beitrag zur Überbürdungsfrage	2	120-148
Weller, F.-R.: Schülerwettbewerb Fremdsprachen 1981/82. Aufgaben für die Klausur der Zweiten Runde in den Sprachen Englisch, Fran-zösisch, Italienisch, Russisch und Spanisch	5	512-528
Wendt, M.: Zur Entwicklung der rezeptiven Kompetenz im Franzö-sisch-Anfangsunterricht	3	305-324
Wollmann, A.: Anatomie einer Übersetzung	4	385-406
Zimmermann, G.: Sprachkritik des Englischen am Beispiel der BBC	4	419-438

DNS-aktuell

Cursillo internacional de formacion lingüística, literaria y didáctica para profesores de español como idioma extranjero 1972-1982	2	225
Deutscher Romanistentag 1981 in Regensburg (Norbert Becker/Gün-ter Holtus)	1	107-109

FMF-Kongreß Marburg '82 (Franz-Rudolf Weller)	3	340-344
Förderpreis Semiotik für Nachwuchswissenschaftler	5	529
13. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik (G.A.L.)	1	109
Schülerwettbewerb Fremdsprachen (Presseinformation des Stifterverbandes für die Deutsche Wissenschaft)	2	225
Schülerwettbewerb Fremdsprachen im Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft	4	441

Buchbesprechungen

Ahrens, R. (ed.): Englische literaturtheoretische Essays 1: 17. und 18. Jahrhundert; Englische literaturtheoretische Essays 2: 19. und 20. Jahrhundert (Jürgen Schäfer)	2	230-231
Alexander, R.: Elements of a Theory of Second Language Learning (Klaus Dieter Fehse)	6	629-631
Bausch, K.-R./Weller, F.-R. (eds.): Übersetzen und Fremdsprachenunterricht (Alfred Wollmann)	4	443-444
Beilharz, R.: Balzac (Brigitte Coenen-Mennemeier)	2	231
Beinhauer, W.: 1000 spanische Redensarten (Alberto Gil)	2	238-239
Bertier de Sauvigny, G. de: Histoire de France (Herbert Christ)	2	229
Bickel, H.: Diagnose der Studierfähigkeit für die Philologen (Barbara Kreifeldts)	2	227
Boso, F./Bada, R. (eds.): Ein Schiff aus Wasser. Spanische Literatur heute (Christian Wentzlaff-Eggebert)	5	535-536
Caré, J.-M.: Paris (Textes en français facile) (Olaf Kühn)	3	349-350
Christ, H./Liebe, E. (eds.): Fremdsprachenunterricht in amtlichen Verlautbarungen (Konrad Macht)	1	111
Diller, H.J. et al. (eds.): Landeskunde und fiktionale Literatur (Volker Raddatz)	2	228
Edwards, J.R.: Language and Disadvantage (Horst Arndt)	4	448
Gimson, A.C.: An Introduction to the Pronunciation of English (William E. Stewart)	3	346
Grotjahn, R./Hopkins, E. (eds.): Empirical Research in Language Teaching and Language Acquisition (Eckhard Rattunde)	6	632-634
Grotjahn, R./Hopkins, E. (eds.): Studies in Language Teaching and Language Acquisition (Eckhard Rattunde)	6	632-634
Grünbeck, B.: Moderne Deutsch-französische Stilistik auf der Basis des Übersetzungsvergleichs. Teil 1: Ordnungsliebe und logisierende Präzision als Übersetzungsdominanten (Peter Blumenthal)	2	235-236
Haerberli, H.P.: Fehlerursachen. Eine Untersuchung an Schülerarbeiten aus dem Anfangsunterricht im Fach Englisch (Klaus Dieter Fehse)	6	626-627
Haenicke, G.: Biographisches und bibliographisches Lexikon zur Geschichte der Anglistik 1850-1925 (mit einem Anhang bis 1945) (Helmut Sauer)	4	448-450

Heindrichs, W./Gester, F.W./Kelz, H.P.: Sprachlehrforschung. Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik (Klaus Dieter Fehse)	6	634-635
Heuer, H.: Grundwissen der englischen Fachdidaktik. Ein Repetitorium in Frage und Antwort (William E. Stewart)	5	531
Hunfeld, H./Schröder, K. (eds.): Grundkurs Didaktik Englisch (Renate Mann)	4	447-448
Italienisch mit Flip Cards – Spielend leicht lernen (Dietmar Fricke)	2	236-238
Johansson, S.: Studies of Error Gravity. Native Reactions to Errors Produced by Swedish Learners of English (Klaus Dieter Fehse)	6	628-629
Kasper, G.: Pragmatische Aspekte in der Interimsprache (Rainer Schulze)	6	631-632
Klein-Braley, C./Stevenson, D.K. (eds.): Practice and Problems in Language Testing I (Bernd Voss)	3	346-347
Knopp, K.: Französischer Schülerargot (Franz Josef Hausmann)	2	234-235
Kosok, H. (ed.): Das englische Drama im 18. und 19. Jahrhundert: Interpretationen (Jürgen Schäfer)	5	531-533
Krainz, Ch.: Soziolinguistische, lernpsychologische und didaktische Problematik von Fehleranalysen (Klaus Dieter Fehse)	6	627-628
Landsheere, G. de: Dictionnaire de l'Evaluation et de la Recherche en éducation avec lexique anglais-français (Konrad Schröder)	2	234
Mathieux, J.: Histoire de France (Olaf Kühn)	3	349-350
Melde, W. (ed.): Lernprogramme für den individualisierten Unterricht (Olaf Kühn)	3	348-349
Meter, H.: Kriminalerzählungen im Französischunterricht (Dietmar Fricke)	5	534-535
Mounin, G.: Schlüssel zur Linguistik (Peter Blumenthal)	2	233
Nies, F.: Genres mineurs (Dirk Hoeges)	2	229-230
Reinhard, W.: Französische Diktatstoffe – Unter- und Mittelstufe (Diethard Lübke)	3	347-348
Schwarze, Ch.: Einführung in die Sprachwissenschaft. Mit Beispielen aus dem Französischen und Deutschen (Peter Blumenthal)	2	232
Spanisch mit Flip Cards – Spielend leicht lernen (Dietmar Fricke)	2	236-238
Stackelberg, J. von: Weltliteratur in deutscher Übersetzung. Vergleichende Analysen (Beatrice Sandberg)	5	533-534
Stein, D.: Theoretische Grundlagen der Übersetzungswissenschaft (Peter Blumenthal)	4	445-446
Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft (ed.): Sprachen im Wettbewerb. Der Schülerwettbewerb Fremdsprachen 1979/80 in den Bundesländern Hamburg und Rheinland-Pfalz (Herbert Christ)	4	446-447
Wode, H.: Learning a Second Language: An Integrated View of Language Acquisition (Klaus Dieter Fehse)	6	629-631

Sammelrezensionen

Fehse, K.D.: Neuere Arbeiten zu Fehleranalysen und zum Zweitspracherwerb (H. Haerberli 1980, Ch. Krainz 1980, S. Johansson 1978, R. Alexander 1979, H. Wode 1981)	6	626-631
---	---	---------

Mitarbeiter am Jahrgang 1982

- Die Nummern der Hefte sind den Seitenzahlen in Klammern vorangesetzt; Rezensionen erscheinen in Kursivdruck; die Sternchen weisen auf Beiträge der Themenhefte 1 (Lehrplan und Prüfungsordnung), 3 (Probleme des elementaren Fremdsprachenunterrichts) und 6 (Lernersprache) hin.
- Abel, Fritz: (3) 289–304*
- Alexander, Richard: (2) 219–224
- Arditty, Jo: (6) 549–563*
- Arndt, Horst: (4) 448
- Becker, Norbert: (1) 107–109
- Bliesener, Ulrich: (1) 55–72*
- Blumenthal, Peter: (2) 232, 233, 235–236; (4) 445–446
- Börner, Otfried: (1) 47–55*
- Bolz, Norbert: (4) 377–385
- Christ, Herbert: (2) 229; (4) 446–447
- Christ, Ingeborg: (1) 88–107*
- Coenen-Mennemeier, Brigitte: (2) 231
- Dod, Elmar: (5) 466–476
- Düwell, Henning: (3) 243–257*
- Dufeu, Bernard: (3) 267–289*
- Edener, Wilfried: (1) 30–47*
- Fehse, Klaus Dieter: (6) 626–631, 634–635
- Franke, Ludwig: (3) 324–340*
- Fricke, Dietmar: (2) 236–238; (5) 534–535
- Gardner, William RW.: (5) 488–501
- Genzlinger, Werner: (3) 257–267*
- Gil, Alberto: (2) 238–239
- Grandcolas, Bernadette: (6) 549–563*
- Grieser, Christin: (4) 377–385
- Hagge, Helmut P.: (1) 47–55*
- Hausmann, Franz Josef: (2) 191–219, 234–235
- Hoeges, Dirk: (2) 229–230
- Holtus, Günter: (1) 107–109
- Hoops, Wiklef: (2) 173–191
- Jung, Udo O.H.: (4) 352–377
- Kasper, Gabriele: (6) 578–600*
- Kielhöfer, Bernd: (6) 601–610*
- Kotte, Günter: (4) 439–441
- Kreifeldts, Barbara: (2) 227
- Kühn, Olaf: (3) 348–349, 349–350
- Lauerbach, Gerda: (5) 476–488
- List, Gudula: (2) 149–172; (6) 563–577*
- Lübke, Diethard: (3) 347–348
- Macht, Konrad: (1) 111
- Mann, Renate: (4) 447–448
- Neumeister, Hermann: (5) 501–512
- Nitschke, Wolfhard: (5) 488–501
- Py, Bernard: (6) 540–548*
- Raddatz, Volker: (2) 228
- Rattunde, Eckhard: (6) 611–624*, 632–634
- Redicker, Claus-Henning: (5) 452–465
- Sandberg, Beatrice: (5) 533–534
- Sauer, Helmut: (4) 448–450
- Schäfer, Jürgen: (2) 230–231; (5) 531–533
- Schröder, Konrad: (1) 5–29*; (2) 115–120, 234
- Schulze, Rainer: (6) 631–632
- Stegmaier, Edmund: (4) 407–419
- Stewart, William E.: (3) 346; (5) 531
- Thiel, Joachim: (1) 72–88*
- Uellenberg, Klaus: (4) 377–385
- Viëtor, Wilhelm: (2) 120–148
- Voss, Bernd: (3) 346–347
- Weller, Franz-Rudolf: (3) 340–344; (5) 512–528
- Wendt, Michael: (3) 305–324*
- Wentzlaff-Eggebert, Christian: (5) 535–536
- Wollmann, Alfred: (4) 385–406, 443–444
- Zimmermann, Gerhard: (4) 419–438